

# FICHE SIGNALÉTIQUE

## 1. Identification du produit et de l'entreprise

<b>No. produit</b>	077-004
<b>Nom du produit</b>	<b>All Purpose Dry Lubricant &amp; Release Agent</b>
<b>Date en vigueur</b>	03-Mar-2011
<b>Renseignements sur la société</b>	Sprayway Inc 1005 Westgate Dr Addison, IL United States
<b>Company phone</b>	General Assistance 630-543-7600
<b>Emergency telephone US</b>	800-424-9300
<b>Emergency telephone outside US</b>	703-527-3887
<b>Version n°</b>	07
<b>Supersedes date</b>	13-Aug-2010
<b>Date de péremption</b>	31-Oct-2011

## 2. Identification des risques

<b>Description générale des risques</b>	Aérosol inflammable. Génère une projection de flamme à ouverture de valve totale et retour de flamme à tout degré d'ouverture de la valve. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. CONTENU SOUS PRESSION. Irritant pour les yeux. Irritant pour la peau. Une exposition prolongée peut causer des effets chroniques.
<b>Effets potentiels sur la santé</b>	
<b>Voies d'exposition</b>	Contact avec les yeux. Contact avec la peau. Ingestion.
<b>Yeux</b>	Le contact avec les yeux peut irriter ou brûler. Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
<b>Peau</b>	Irritant pour la peau. Frequent or prolonged contact may defat and dry the skin, leading to discomfort and dermatitis. Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
<b>Inhalation</b>	Un mauvais emploi intentionnel par la concentration ou l'inhalation du produit peut s'avérer nocif ou mortel. Irritant pour les voies respiratoires. Toute inhalation prolongée peut être nocive. Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
<b>Ingestion</b>	Une exposition par ingestion d'un aérosol est peu probable. Des composants du produit peuvent être absorbés dans l'organisme par ingestion. Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
<b>Organes cibles</b>	Système nerveux central. Yeux. Poumons. Peau.

## 3. Composition / Renseignements sur les ingrédients

<b>Composants</b>	<b>No CAS</b>	<b>Pour cent</b>
Acétone	67-64-1	15 - 40
Propane	74-98-6	15 - 40
n-Butane	106-97-8	15 - 40
Aliphatic Petroleum Solvent	64742-89-8	10 - 30
Synthetic Isoparaffinic Hydrocarbon	64742-47-8	5 - 10
Composants non dangereux et autres sous la limite à déclarer		1 - 5

## 4. Premiers soins

### Procédures de premiers soins

#### Contact avec les yeux

Rincer immédiatement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. Retirer les lentilles cornéennes, s'il y a possibilité de le faire. Continuer de rincer. Get medical attention if irritation develops and persists.

<b>Contact cutané</b>	Rincer immédiatement la peau à grande eau. Consulter immédiatement un médecin. En cas de léger contact avec la peau, éviter d'étendre le produit sur une partie de la peau non-affectée. Laver les vêtements séparément avant réutilisation.
<b>Inhalation</b>	Si des symptômes se développent, mettre la victime à l'air frais. Oxygène ou respiration artificielle si nécessaire. Recourir à la respiration artificielle à l'aide d'un masque de poche muni d'une valve de retenue ou de tout autre appareil respiratoire et médical approprié. Appeler immédiatement un médecin ou un centre antipoison.
<b>Ingestion</b>	If vomiting occurs, keep head low so that stomach content doesn't get into the lungs. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. Ne pas faire vomir sans l'avis préalable d'un centre antipoison. Appeler immédiatement un médecin.

## 5. Mesures de lutte contre le feu

<b>Indice d'inflammabilité</b>	Inflammable d'après les critères du SIMDUT. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. Les cylindres rompus peuvent être propulsés à distance. Vapors may travel considerable distance to a source of ignition and flash back.
<b>Moyens d'extinction</b>	
<b>Moyen d'extinction approprié</b>	Mousse antialcool. Produit chimique sec. Dioxyde de carbone (CO2). Ne pas utiliser de jet d'eau.
<b>Méthodes d'extinction inappropriées</b>	Ne pas utiliser de jet d'eau.
<b>Protection pour les pompiers</b>	
<b>Équipement de protection et précautions pour les pompiers</b>	Les conteneurs doivent être refroidis à l'eau pour prévenir la création de pression de vapeur. Certains de ces matériaux, en cas de renversement, risquent de s'évaporer en laissant un résidu inflammable. Ne pas diriger le jet d'eau vers la source de la fuite ou les dispositifs de sécurité en raison des risques de givrage. En cas d'incendie majeur dans la zone de chargement : utiliser des supports de tuyaux autonomes et des lances à eau autonomes; sinon, se retirer et laisser brûler. Les pompiers doivent porter un équipement de protection standard, notamment vêtement ignifuge, casque à masque facial, gants, bottes en caoutchouc et, dans les espaces clos, un appareil respiratoire autonome.
<b>Risques peu communs d'incendie et d'explosion</b>	Inflammable d'après les critères du SIMDUT. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. Les cylindres rompus peuvent être propulsés à distance. Vapors may travel considerable distance to a source of ignition and flash back.

## 6. Procédures en cas de déversement

<b>Méthodes de confinement</b>	Bloquer la fuite si cela peut se faire sans risque. ELIMINATE all ignition sources (no smoking, flares, sparks or flames in immediate area). Si possible, tourner les récipients qui fuient de manière à ce qu'il s'en dégage des gaz plutôt que du liquide. Déplacer le cylindre vers une zone sûre et ouverte si la fuite est irréparable. Stopper l'écoulement de la substance si cela peut se faire sans risque. De nombreux gaz sont plus lourds que l'air et se répandent donc le long du sol et s'accumulent dans des zones basses ou confinées (égouts, sous-sols, citernes). Prevent entry into waterways, sewer, basements or confined areas.
<b>Méthodes de nettoyage</b>	Nettoyer selon les réglementations applicables. Ne pas rejeter dans l'environnement. Ventilator the area. Utiliser un matériau non combustible tel que vermiculite, sable ou terre pour absorber le produit et le placer dans un contenant pour une évacuation ultérieure.  Déversement accidentel peu important: Essuyer avec une matière absorbante (p.ex. tissu, laine). Clean surface thoroughly to remove residual contamination.

## 7. Manutention et entreposage

<b>Manutention</b>	Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use. Ne pas fumer pendant l'utilisation. DO NOT handle, store or open near an open flame, sources of heat or sources of ignition. Protect material from direct sunlight. Porter un appareillage de respiration autonome sous-pression. Ne pas couper, souder, braser, percer, broyer ou exposer les récipients à de la chaleur, à une flamme, à des étincelles ou à d'autres sources d'ignition. Ne pas utiliser si le bouton de vaporisation est manquant ou défectueux. Do not re-use empty containers. Éviter le contact cutané avec cette matière. Éviter le contact de la matière avec les vêtements. Porter un équipement de protection individuelle.
<b>Entreposage</b>	Contenu sous pression. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas manier ou stocker à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Éviter l'exposition prolongée au soleil. Conserver à une température ne dépassant pas 49 °C. Stocker dans un endroit bien ventilé. Keep container dry. Conserver hors de la portée des enfants. Level 3 Aerosol.

## 8. Maîtrise de l'exposition / Protection individuelle

### Valeurs limites d'exposition

#### ACGIH

Substance	No CAS	TWA	STEL	Plafond
077 Silicone Release Agent	Mélange	Indéterminé	Indéterminé	Indéterminé

#### Composants

Acétone	67-64-1	500 ppm	750 ppm	Indéterminé
Propane	74-98-6	1000 ppm	Indéterminé	Indéterminé
n-Butane	106-97-8	1000 ppm	Indéterminé	Indéterminé
Aliphatic Petroleum Solvent	64742-89-8	Indéterminé	Indéterminé	Indéterminé
Synthetic Isoparaffinic Hydrocarbon	64742-47-8	Indéterminé	Indéterminé	Indéterminé

### Équipement de protection individuelle

<b>Protection pour les yeux et le visage</b>	Chemical goggles are recommended.
<b>Protection de la peau</b>	Porter des vêtements appropriés et résistant aux produits chimiques. Porter des gants de protection. Porter un équipement de protection contre les produits chimiques spécialement conçu à cet effet et recommandé par le fabricant.
<b>Protection respiratoire</b>	Aucun équipement de protection respiratoire individuel n'est normalement nécessaire. Si les niveaux admissibles sont dépassés, utiliser un filtre mécanique / une cartouche contre les vapeurs organiques NIOSH ou un respirateur avec alimentation d'air.

## 9. Caractéristiques chimiques et physiques

<b>Aspect</b>	Gaz comprimé liquéfié.
<b>Point d'ébullition</b>	27.8 °C (82.4 °F) évalué
<b>Couleur</b>	Incolore.
<b>Taux d'évaporation</b>	Non disponible
<b>Flammability (HOC)</b>	37.0038 kJ/g évalué
<b>Limites bas d'inflammabilité dans l'air, en % selon volume</b>	Non disponible
<b>Limites d'inflammabilité dans l'air, supérieure, % en volume</b>	Non disponible
<b>Ret. flamme</b>	Yes
<b>Point d'éclair</b>	-104.4 °C (-156 °F) Propulseur
<b>Forme</b>	Gaz comprimé. Aérosol
<b>Point de congélation</b>	Non disponible
<b>Odeur</b>	De solvant.
<b>Seuil de l'odeur</b>	Non disponible
<b>pH</b>	Sans objet
<b>État physique</b>	Liquide.
<b>Pression</b>	50 - 70 psig @ 70F
<b>Solubilité (H2O)</b>	Miscible.
<b>Poids spécifique</b>	0.6446 évalué

## 10. Stabilité chimique et données sur la réactivité

<b>Stabilité chimique</b>	Risque d'inflammation.
<b>Conditions à éviter</b>	Les conteneurs d'aérosol sont instables à une température au-dessus de 49 °C. Chaleur, flammes et étincelles.
<b>Produits de décomposition dangereux</b>	Aucun produit dangereux de décomposition n'est connu.

## 11. Propriétés toxicologiques

**Effets aigus** Aiguë DL50: 8679 mg/kg évalué, Rat, Cutané

### Analyse des ingrédients - DL50

#### Données toxicologiques - LD50 et LC50 sélectionnées

Acétone	67-64-1	Oral LD50 Rat 5800 mg/kg
Aliphatic Petroleum Solvent	64742-89-8	Oral LD50 Mouse 5000 mg/kg; Dermal LD50 Rabbit 3000 mg/kg
n-Butane	106-97-8	Inhalation LC50 Rat 658 mg/L 4 h
Propane	74-98-6	Inhalation LC50 Rat 658 mg/L 4 h
Synthetic Isoparaffinic Hydrocarbon	64742-47-8	Inhalation LC50 Rat >5.2 mg/L 4 h; Oral LD50 Rat >5000 mg/kg; Dermal LD50 Rabbit >2000 mg/kg

**Sensibilisation** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Cancérogénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

#### ACGIH - Threshold Limit Values - Carcinogens

Acétone 67-64-1 A4 - Pas Classifiable comme Cancérogène chez l'Homme

**Mutagénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Tératogénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Toxicité chronique** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

## 12. Données écologiques

**Écotoxicité** Les composants de ce produit ont été identifiés comme pouvant avoir des effets négatifs sur l'environnement.

CL50 715 mg/L évalué, Poisson, 96.00 heures,  
CE50 44905 mg/L évalué, Daphnia, 48.00 heures,  
IC50 31339 mg/L évalué, Algues, 72.00 heures,

## 13. Élimination des résidus

**Instructions pour l'élimination** Contenu sous pression. Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point. Ne pas incinérer les conteneurs scellés. Lorsqu'il est mis au rebut, ce produit doit être considéré comme un déchet inflammable de type D001 selon la RCRA (Resource Conservation and Recovery Act - É.-U.).

## 14. Informations relatives au transport

### Transport des Marchandises Dangereuses (TDG) Exigences

<b>Nom d'expédition</b>	AÉROSOLS, inflammables
<b>Classement des dangers</b>	2.1
<b>N° ONU</b>	UN1950
<b>Polluant marin</b>	•
<b>Dispositions particulières</b>	80 SOR/2002-306
<b>Exceptions liées au conditionnement</b>	If <1L: Consumer Commodity



## 15. Données réglementaires

**Règlements du Canada** Ce produit a été classifié selon les critères du RPC et la FTSS contient tous les renseignements requis par le RPC.

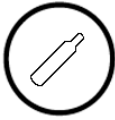
#### Canada - SIMDUT - Liste de Divulgence des Ingrédients

Acétone	67-64-1	1 %
n-Butane	106-97-8	1 %

**Situation SIMDUT** Contrôlé

**Classement SIMDUT** A - Gaz comprimé  
B5 - Inflammable/combustible  
D2B - autres effets toxiques - TOXIQUE

## L'étiquetage SIMDUT



### Statut de l'inventaire

Pays ou région	Nom de l'inventaire	Sur inventaire (oui/non)*
Australie	Inventaire australien des substances chimiques (AICS)	Oui
Canada	Liste intérieure des substances (LIS)	Oui
Canada	Liste extérieure des substances (LES)	Non
Chine	Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC)	Oui
Europe	Inventaire européen des substances commerciales existantes (EINECS)	Non
Europe	Liste européenne des substances chimiques notifiées (ELINCS)	Non
Japon	Inventaire des substances chimiques existantes et nouvelles (ENCS)	Oui
Corée	Liste des produits chimiques existants (ECL)	Oui
Nouvelle-Zélande	Nouvelle-Zélande - Inventaire	Non
Philippines	Inventaire philippin des produits et substances chimiques (PICCS)	Oui
États-Unis et Porto Rico	Inventaire du TSCA (Toxic Substances Control Act)	Oui

La réponse « Oui » indique que tous les composants du produit sont conformes aux exigences d'entreposage du pays ayant compétence.

## 16. Renseignements divers

### Avis de non-responsabilité

Les informations contenues dans la présente fiche technique santé-sécurité ont été établies sur la base de nos connaissances, à la date de publication de ce document. Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, de fabrication, de stockage, de transport, de distribution, de mise à disposition, d'utilisation et d'élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité. Ces informations ne concernent, en outre, que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication. Les informations contenues dans cette fiche sont exactes dans l'état actuel des connaissances et reposent sur les données disponibles au moment de la préparation du document.

### Fiches signalétiques mise à jour

Identification du produit et de l'entreprise: Identification du produit et de l'entreprise  
Composition/Renseignements sur les ingrédients: Ingrédients

### Préparée par

Regulatory Compliance